



Уважаемая госпожа, уважаемый господин!

Сегодня Вы находитесь во Французском агентстве по вопросам иммиграции и интеграции — Office français de l'immigration et de l'intégration — (OFII) для подписания Договора о республиканской интеграции — Contrat d'intégration républicaine — (CIR).

Тем самым Вы заявляете о своем желании надолго обосноваться во Франции — принимающей Вас стране, и начать персонализированный процесс интеграции.

В рамках настоящего Договора Вы будете не только пользоваться правами, но также соблюдать правила и нести определенные обязанности.

## Начало персонализированного процесса республиканской интеграции

Цель первичного индивидуального собеседования — определить Ваши потребности, рекомендовать программы обучения и сориентировать Вас с учетом Вашего индивидуального положения.

- Курс «Граждановедение»

Процесс интеграции начинается с обязательного курса «Граждановедение», рассчитанного на 24 часа.

- Языковая подготовка

Если Ваш языковой уровень ниже уровня A1 Европейских компетенций владения иностранным языком (CECRL), Вы должны будете пройти языковую подготовку для достижения указанного уровня. Полученные таким образом знания французского языка позволят Вам общаться в повседневной жизни.

- Профессиональная интеграция

Для обеспечения Вашего трудоустройства Вас направят в подразделение государственной службы занятости, в наибольшей степени соответствующее Вашей ситуации и Вашим потребностям.

- Информация

Кроме того, Вас проинформируют о Ваших правах и о доступных Вам государственных услугах (школы, больницы, социальное страхование и т.д.).

Второе собеседование состоится в конце срока действия Договора для подведения итогов прохождения программ обучения, оценки Вашего

положения и передачи Вам информации, необходимой для продолжения процесса интеграции.

## Выполнение CIR — условие получения Вами многолетнего вида на жительство

Подписывая CIR, Вы обязуетесь прилежно и основательно изучать рекомендованные Вам курсы по граждановедению и языковой подготовке.

Вы также обязуетесь уважать основные ценности французского общества и Республики.

Если Вы соблюдаете эти условия, Вам может быть выдан многолетний вид на жительство.

## Продолжение процесса интеграции и получение карты резидента

Продолжением Вашего персонализированного процесса республиканской интеграции может стать углубленное изучение французского языка.

Если Вы хотите получить карту резидента, Вы должны достичь языкового уровня A2 по CECRL и фактически следовать основополагающим принципам Французской Республики.

Если Вы хотите получить французское гражданство, то для этого требуется уровень владения устным языком B1 по CECRL.

OFII предлагает программы обучения для двух указанных языковых уровней.

*Статья 1 Конституции Франции от 4 октября 1958 г.:*

*«Франция является неделимой, светской, демократической и социальной Республикой. Она обеспечивает равенство перед законом всех граждан без различия происхождения, расы или религии. Она уважает все вероисповедания. Ее устройство является децентрализованным. Закон содействует равному доступу женщин и мужчин к выборным мандатам и должностям, а также к ответственным профессиональным и общественным постам».*

## Договор о республиканской интеграции

**Договор о республиканской интеграции, определенный в статье L. 311-9 Кодекса о въезде и пребывании иностранцев и о праве на убежище, заключается между Вами и французским государством в лице префекта. Он основывается на взаимных обязательствах.**

### I. Обязательства государства

Государство организует механизм приема и сопровождения для содействия Вашей интеграции. Он включает следующие услуги:

- коллективная презентация процесса республиканской интеграции;
- индивидуальное собеседование с референтом OFII для определения Ваших потребностей, рекомендации программ обучения и ориентации Вас с учетом Вашего индивидуального положения;
- курс «Граждановедение» для понимания принципов и ценностей Республики, а также функционирования французского общества в его самых близких к практике аспектах;
- языковое тестирование, проводимое OFII для выяснения Вашего уровня владения французским языком;
- при необходимости — языковая подготовка, потребность в которой и продолжительность определяются относительно уровня A1 по CECRL, включающая сертификационный экзамен при достижении уровня A1;
- консультирование по профессиональной ориентации и сопровождение в целях Вашей профессиональной интеграции при поддержке соответствующих подразделений государственной службы занятости, кроме случаев, когда Вы сами просите освобождения от этого;
- второе индивидуальное собеседование в конце срока действия Договора с референтом OFII для подведения итогов прохождения программ обучения и оценки уже пройденного пути, а также дополнительной ориентации с учетом Вашего индивидуального положения.

### II. Ваши обязанности

Вы обязуетесь:

- уважать основополагающие ценности французского общества и Республики;
- прилежно и основательно изучать курсы по граждановедению и языковой подготовке;
- по вызову OFII явиться на собеседование в конце срока действия Договора;
- предпринимать действия, рекомендованные OFII, в частности, в рамках сопровождения в плане трудоустройства (кроме случаев освобождения);
- информировать OFII почтовым отправлением о любом изменении ситуации.

### III. Срок действия Договора

CIR заключается на один год. В порядке исключения, префект может продлить срок его действия по уважительным причинам в пределах одного дополнительного года.

Кроме того, CIR может быть расторгнут префектом по представлению OFII, если Вы не выполняете условия относительно прилежания и основательности в учебе и продемонстрировали неприятие основополагающих ценностей французского общества и Республики.

**Ваша персонализированная ориентация по итогам сегодняшнего собеседования:**

- Вам рекомендованы следующие программы обучения:

- **По граждановедению «Жить вместе в соответствии с ценностями Республики»**

Обязательная

- **Языковая подготовка**

Уровень A1 достигнут (освобождение от языковой подготовки)

Уровень A1 не достигнут (рекомендована программа по языковой подготовке)

При достижении уровня A1 до окончания рекомендованной программы языковая подготовка будет прекращена досрочно.

- **Государственная служба занятости**

Вы ориентируетесь на следующее предложение услуг:

Вы ориентируетесь на предложение услуг:

Освобождение от сопровождения в плане трудоустройства по просьбе подписанта

CIR — первый этап процесса Вашей интеграции во Франции. Вы должны соблюдать предусмотренные им права и обязанности. Он является гарантией успешной интеграции в принимающей Вас стране.

### Договор о республиканской интеграции №:

Между г-ном / г-жой (для несовершеннолетних — законный представитель):

№ AGDREF:

Подпись:

и префектом департамента:

Дата заключения: « ... » ..... 20... г.